

Autour de TOM POUCE

1- Versions

Gros comme le pouce : conté par Anne Richardier : https://youtu.be/waU0H3D_pdw

Origine : Allemagne

[*Contes de l'enfance et du foyer* \(Kinder- und Hausmärchen, 1812, n° KHM 37\) de Grimm](#)

Patouffet' : conté par Anne Maucotel : <https://youtu.be/tNAjGtiWwYk>

Origine : Catalogne

<https://didier-jeunesse.com/collections/petits-petons/patouffet-9782278061754>

Essouibâ : conté par Ariane Vandamme : <https://youtu.be/NKUx8HWDHe0>

Origine : Tunisie

<https://www.leslibraires.fr/livre/1749120-les-histoires-de-tom-pouces-racontees-dans-le-mond-fabienne-morel-gilles-bizouerne-syros-jeunesse>

Plampougnis : version contée par Alain Mossé : <https://youtu.be/5wYwkwnM5-E>
version contée par Françoise Bourdier : <https://youtu.be/Hz8yhTJ31IQ>
version contée par Françoise Goigoux : <https://youtu.be/L99RiVXiA0>

Origine : France

<http://lagrandeoreille.com/archives/lgo71>

https://books.google.fr/books/about/Contes_populaires_de_l_Auvergne_suivis_d.html?id=rKsSAQAIAAJ&redir_esc=y

Issunbôshi : version contée par Chantal Benacchio : <https://youtu.be/5GW3lxfifgs>

Origine : Japon

Issounboshi et autres contes du Japon www.syros.fr

Issunbôshi <https://www.casterman.com/Jeunesse/Collections-series/theatre-dombres>

Voir aussi sur <https://gallica.bnf.fr/>

Tom Pouce

<https://www.flammarion-jeunesse.fr/Catalogue/les-histoires-du-pere-castor/tom-pouce>

<http://www.marmaille-compagnie.com/catalogue/marmaille/contes-classiques/tom-pouce>

La surprenante histoire de Grain de Millet

<https://www.abebooks.fr/rechercher-livre/titre/surprenante-histoire-grain-millet/auteur/bonheur-gaston-matthieu/>

Lian

<https://www.ecoledesloisirs.fr/livre/lian>

2- Tranche d'âges

Pour les plus jeunes (4/5 ans) : versions où il revient chez ses parents, où il passe du végétal au statut de « vrai petit d'homme »

Pour les plus grands :

versions où il ne rentre pas au foyer, où il finit par se marier.

3- Genre et thème

Conte merveilleux aux multiples versions mais avec des motifs récurrents :

Naissance :

- spontanée, sans accouchement mais le fruit d'un vœu de la femme
- lien avec le végétal : grain de riz, millet, noix... ou façonné par la femme avec de la pâte
- parfois né d'un morceau du corps de la femme : doigt, ongle...
- rôle du père souvent secondaire, sauf dans la version de Grimm

Péripéties :

- souvent, doit porter à son père le repas préparé par sa mère
- souvent, se cache dans une oreille (dans la version tunisienne, motif de l'œil : invisibilité de Tom Pouce)
- se fait avaler par différents animaux (succession d'incorporations et d'expulsions) , la plupart du temps, passe du ventre d'herbivores à celui d'un carnivore
- pour sortir du ventre, soit expulsé par l'animal qui l'a avalé (excréments, pet), soit se débrouille tout seul, soit aidé par le père (si celui-ci présent au début de l'histoire)
- souvent doté d'une petite voix qui va aller en s'amplifiant au fil du conte : on ne le voit pas mais on l'entend !
- souvent sert de guide aux animaux domestiques et pourfend les animaux sauvages

Fin : très peu de versions où grandit physiquement. Le plus souvent, il rentre chez lui toujours petit mais il a changé intérieurement.

Dans des versions japonaises, ses parents le chassent car il ne grandit pas et à la fin, quand il revient, il a grandi.

Dans une version lettonne, le motif est inversé : part alors qu'apprécié tel qu'il est par son amie. Au terme de son voyage, rejeté par la princesse qui le trouve trop petit. Rentre chez lui toujours petit et retrouve son amie avec laquelle il s'accorde.

4- Message(s)

Rassurant car héros plein d'espièglerie (le pouce est en opposition par rapport aux autres doigts de la main), joyeux, qui passe sans angoisse :

- de l'ombre à la lumière
- les stades anal et oral
- à travers différentes animalités (sauvage/civilisé) pour grandir et prendre sa place dans l'univers qui l'entoure.

Un petit doit (doigt) grandir ! (Bernard P.)

Permet d'aborder la différence, le handicap physique d'une manière positive.
Valorisation de l'intelligence, se moque des conventions.

Permet de tout raconter des rapports entre parents et enfants : désir d'enfant et enfant rêvé, maltraitance (version des Hautes Alpes), mère nourricière (symbolisée par la vache) et mère dévoratrice (symbolisée par le loup)

Renvoie à des jeux de doigts (ex : Les cinq doigts- cf corpus COA comptines) et des chansons enfantines (Mon père m'a donné un mari, Roudoudou n'a pas de femme...)

Certains motifs peuvent être dérangeants : le côté scatologique, le doigt devenu enfant, le fait de ne pas savoir si c'est un garçon ou une fille (comme dans la version d'Ariane).
Version Tom Pouce inversé où c'est la petite fille qui avale l'animal sauvage : « Diabou Ndao » de Mamadou Diallo www.syros.fr

ATTENTION : Tom Pouce (ou Pouçot) n'est pas le petit Poucet : ils transmettent des messages différents !